



EVROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

Odbor za mednarodno trgovino

2015/0028(COD)

11.5.2015

MNENJE

Odbora za mednarodno trgovino

za Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES)
št. 1007/2009 o trgovini z izdelki iz tujlnjev
(COM(2015)0045 – C8-0037/2015 – 2015/0028(COD))

Pripravljaivec mnenja: Bendt Bendtsen

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Sistem za reševanje sporov v Svetovni trgovinski organizaciji (STO) je bistven za zagotavljanje varnosti in predvidljivosti večstranskega trgovinskega sistema in je treba spoštovati njegove odločitve (odločitev pritožbenega organa STO v zadevi o izdelkih iz tjujnjev (DS 400/401)).

Pripravljaivec mnenja meni, da je mogoče to odločitev upoštevati in obenem spoštovati kompromis med Parlamentom in Svetom iz leta 2009 glede Uredbe št. 1007/2009, v kateri sta določeni dve izjemi glede prepovedi izdelkov iz tjujnjev; ena se nanaša na pravico Eskimov in avtohtonih ljudstev do samoodločbe in uporabe svojih virov (izjema IC), druga pa na upravljanje morskih virov v Baltskem morju (izjema MRM).

Zato pripravljaivec mnenja predlaga, naj se izjema MRM na novo uvede. Veljavna izjema MRM namreč ne razlikuje dovolj med komercialnim lovom in obsežno trgovino glede na omenjeni cilj, tj. varstvo javne morale (člen XX(a) GATT). Zato bi jo lahko oblikovali tako, da se trupla, ki so posledica običajnega malega ribolova, ne bi kar zavrgla; to bi bila nova druga izjema, ki bi veljala samo pod zelo natančno določenimi pogoji, pri čemer bi se upoštevala tudi tradicija male in obrtniške proizvodnje, zlasti značilni lokalni izdelki. Na splošno bi tako spodbudili varstvo naravne biotske raznovrstnosti in biogospodarske trajnosti v regiji Baltskega morja.

Poleg tega, da bo omogočeno spoštovanje odločitve Svetovne trgovinske organizacije, bo prilagojena uredba EU natančneje razjasnila enega od drugih ciljev uredbe, in sicer usklajitev upravljanja morskih virov s členom XXg sporazuma GATT, ki se nanaša na ohranjanje neobnovljivih naravnih virov.

Svetovna trgovinska organizacija je odločila, da je izjema glede Eskimov zakonita, da pa nekateri elementi, zasnova in uporaba pomenijo samovoljno in neutemeljeno diskriminacijo. Zato predlog Komisije te pomanjkljivosti odpravlja, tako da določa omejitve za dajanje izdelkov iz tjujnjev na trg, v predlaganem novem členu, ki vsebuje izjemo IC, pa utrjuje cilj te uredbe glede dobrobiti živali.

Pripravljaivec mnenja ima le nekaj predlogov za spremembo predloga Komisije glede izjeme IC. Vendar poudarja, da je bila izjema glede Eskimov leta 2009 oblikovana zato, da bi preprečili škodljive in negativne posledice za njihove skupnosti. Obžaluje, da Komisija ni izvedla ocene učinka, da bi odločanje lahko temeljilo na ustrezni in informirani osnovi. Podatki z Grenlandije kažejo, da je imela prepoved kljub izjemi iz Uredbe št. 1007/2009 velike negativne posledice za te skupnosti, torej je imela ravno nasprotni učinek od tega, kar sta želela Evropski parlament in Svet.

Pripravljaivec mnenja meni, da je glavni argument za trgovino z izdelki iz tjujnjev pod temi pogoji trajnost v smislu biotske raznovrstnosti in biogospodarstva pa tudi trajnost na ravni avtohtonih skupnosti, ki jih prepoved zadeva.

Populacija tjujnjev na Grenlandiji je velika. Lov je dovoljen samo za tri vrste (sedlastega, kolobarjastega in kapičastega tjujnja), lovijo pa lahko le lovci z dovoljenjem. Tjujnje na Grenlandiji ustrelijo, če pa je za odgovoren lov s puško pretemno, jih lovijo z mrežami.

Prepovedan je lov na mladiče in doječe samice.

Lov na tjulnje je na Grenlandiji, kjer primanjkuje virov, že od nekdaj del tradicije. Njihovo meso se uporablja v prehrani ljudi, z njim pa hranijo tudi vlečne pse, medtem ko se kože uporabljajo za oblačila. V nekaterih oddaljenih regijah so lahko tjulnji najpomembnejši vir. S kulturnega in socialno-ekonomskega stališča so torej bistvenega pomena. Približno 7000 prebivalcev Grenlandije (12 % prebivalstva) ima dovoljenje za lov na tjulnje, od tega 2000 kot poklicni lovci, 5000 pa je rekreativnih lovcev. V obdobju 2009–2010 je bil povprečen ulov sedlastih, kolobarjastih in kapičastih tjulnjev 23 živali na leto na lovca. Od leta 2009 lahko le poklicni lovci prodajajo kožo tjulnjev usnjarni Great Greenland, ki je v državni lasti. Izvoz v EU se je zelo zmanjšal, saj so prihodki te usnjarne leta 2005 znašali 9 milijonov EUR, leta 2013 pa 2 milijona EUR. Usnjarna je imela presežne zaloge v višini 135.000 kož.

To pomeni, da izjema IC nima takšnega učinka, kot je bil predviden z Uredbo št. 1007/2009. Zato je pripravljaivec mnenja dodal klavzulo o poročanju, da bo Komisija preučila posledice uredbe EU in obravnavala možne ukrepe za njihovo odpravo.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za mednarodno trgovino poziva Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov kot pristojni odbor, da obravnava naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Uredba (ES) št. 1007/2009 Evropskega parlamenta in Sveta² je bila sprejeta **z namenom odprave** ovir za delovanje notranjega trga zaradi razlik v nacionalnih ukrepih, ki urejajo trgovino z izdelki iz tjulnjev. Navedeni ukrepi so bili sprejeti zaradi moralnih zadržkov javnosti glede dobrobiti živali pri postopku ubijanja tjulnjev ter možne prisotnosti izdelkov, pridobljenih iz živali, ki so bile usmrčene na način, ki povzroča pretirano bolečino, stisko, strah in druge oblike trpljenja, na trgu. **Tudi znanstveni dokazi kažejo, da resnično humanih načinov ubijanja v posebnih pogojih lova na tjulnje ni mogoče učinkovito in dosledno uporabljati in izvajati.** Za dosego tega cilja

Predlog spremembe

(1) Uredba (ES) št. 1007/2009 Evropskega parlamenta in Sveta² je bila sprejeta, **da bi odpravili ovire** za delovanje notranjega trga zaradi razlik v nacionalnih ukrepih, ki urejajo trgovino z izdelki iz tjulnjev. Navedeni ukrepi so bili sprejeti zaradi moralnih zadržkov javnosti glede dobrobiti živali pri postopku ubijanja tjulnjev ter možne prisotnosti izdelkov, pridobljenih iz živali, ki so bile usmrčene na način, ki povzroča pretirano bolečino, stisko, strah in druge oblike trpljenja, na trgu. Za dosego tega cilja je Uredba (ES) št. 1007/2009 uvedla splošno prepoved dajanja izdelkov iz tjulnjev na trg.

je Uredba (ES) št. 1007/2009 uvedla splošno prepoved dajanja izdelkov iz tjulnje na trg.

² Uredba (ES) št. 1007/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o trgovini z izdelki iz tjulnje (UL L 286, 31.10.2009, str. 36).

² Uredba (ES) št. 1007/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o trgovini z izdelki iz tjulnje (UL L 286, 31.10.2009, str. 36).

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Hkrati je lov na tjulnje pomemben sestavni del kulture in identitete Eskimov in drugih avtohtonih skupnosti in pomeni pomembno sredstvo za njihovo preživljanje. Iz teh razlogov javnost glede lova na tjulnje, ki ga tradicionalno izvajajo Eskimi in druge avtohtone skupnosti, nima enakih moralnih zadržkov kot glede lova, ki se izvaja predvsem v komercialne namene. Poleg tega je splošno priznано, da bi se bilo treba v skladu z deklaracijo Združenih narodov o pravicah avtohtonih ljudstev in drugimi **zadevnimi** mednarodnimi instrumenti izogniti negativnim vplivom na osnovne in družbene interese Eskimov in drugih avtohtonih skupnosti. Zato Uredba (ES) št. 1007/2009 izjemoma dovoljuje dajanje na trg **izdelkov** iz tjulnje, pridobljenih z lovom, ki ga po tradiciji izvajajo Eskimi in druge avtohtone skupnosti in ki prispeva k njihovem preživljanju.

Predlog spremembe

(2) Hkrati je lov na tjulnje pomemben sestavni del kulture, **socialne ekonomije** in identitete Eskimov in drugih avtohtonih skupnosti in pomeni pomembno sredstvo za njihovo preživljanje **ter velja za trajnostnega**. Iz teh razlogov javnost glede lova na tjulnje, ki ga tradicionalno izvajajo Eskimi in druge avtohtone skupnosti, nima enakih moralnih zadržkov kot glede lova, ki se izvaja predvsem v komercialne namene. Poleg tega je splošno priznано, da bi se bilo treba v skladu z deklaracijo Združenih narodov o pravicah avtohtonih ljudstev in drugimi **ustreznimi** mednarodnimi instrumenti izogniti negativnim vplivom na osnovne in družbene interese Eskimov in drugih avtohtonih skupnosti, **zlasti v skladu s Konvencijo št. C169 o domorodnih in plemenskih ljudstvih v neodvisnih državah, ki jo je sprejela Mednarodna organizacija dela leta 1989, po kateri imajo Eskimi in druge avtohtone skupnosti pravico do samoopredelitve, na podlagi katere svobodno uresničujejo svoj gospodarski, družbeni in kulturni razvoj**. Zato Uredba (ES) št. 1007/2009 izjemoma dovoljuje dajanje na trg **za izdelke** iz tjulnje, pridobljenih z lovom, ki ga po tradiciji **in trajnostno** izvajajo Eskimi in

druge avtohtone skupnosti in ki prispeva k njihovemu preživetju. **Komisija bi morala preučiti, katere primerne ukrepe bi lahko uvedla za odpravo morebitnih škodljivih negativnih posledic, ki jih ima prepoved izdelkov iz tjunjev za Eskime, pa tudi, kako obveščati javnost o evropskih avtohtonih skupnostih.**

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) Uredba (ES) št. 1007/2009 bi morala zagotoviti ravnovesje med dobrobitjo živali ter spoštovanjem kulture in tradicije Eskimov in drugih avtohtonih skupnosti.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3) *Primerno je*, da se glede na cilj Uredbe (ES) št. 1007/2009 na trg Unije dajejo izdelki, pridobljeni z lovom, ki ga izvajajo Eskimi in druge avtohtone skupnosti, in sicer na **trajnostni način, pri čemer se upošteva tradicionalni način življenja in potrebe glede preživetja Eskimov in drugih avtohtonih skupnosti. **Zato bi morala Komisija sprejeti ukrepe, s katerimi bi javnost seznanila z namenom Uredbe (ES) št. 1007/2009 in izjeme glede izdelkov, ki izhajajo iz lova avtohtonih skupnosti, ter tako ponovno vzpostaviti zaupanje potrošnikov.** Izjema glede izdelkov iz tjunjev, pridobljenih z lovom, ki ga izvajajo Eskimi in druge avtohtone skupnosti, bi morala biti omejena na lov zaradi potrebe teh skupnosti po**

preživljanju, ki se torej ne izvaja predvsem v komercialne namene. **Da bi onemogočili izkoriščanje te izjeme za izdelke, pridobljene z lovom, ki se izvaja predvsem v komercialne namene, bi bilo treba v skladu s členom 290 Pogodbe na Komisijo prenesti pooblastilo za omejitev količine izdelkov iz tjulnjev, ki se dajo na trg v skladu z navedeno izjemo, in da se po potrebi prepove uporaba te izjeme za izdelke, pridobljene z nekaterimi načini lova. Prenos pooblastila bi se smel izvajati samo po potrebi ter če bi bili zagotovljeni ustrezni dokazi, ki bi bili po posvetovanju z zainteresiranimi stranmi ocenjeni za primerne.**

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) V členu III.4 Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1994 je določeno, da se mora proizvodom z ozemlja katere koli pogodbenice, ki se uvažajo na območje druge pogodbenice, priznati obravnava, ki ni manj ugodna od tiste, ki se prizna enakim proizvodom nacionalnega porekla.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5) Da se zagotovijo podrobna pravila za dajanje izdelkov iz tjulnjev na trg, bi bilo treba **Komisiji podeliti pooblastilo za sprejemanje aktov** v skladu s členom 290

(5) Da se zagotovijo podrobna pravila za dajanje izdelkov iz tjulnjev na trg, bi bilo treba **na Komisijo prenesti pooblastila, da** v skladu s členom 290 Pogodbe **sprejme**

Pogodbe. Zlasti je **pomembno**, da Komisija opravi ustrezna posvetovanja, vključno s strokovnjaki. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in na ustrezen način.

delegirane akte. Zlasti **pomembno** je, da Komisija opravi ustrezna posvetovanja, vključno s strokovnjaki **ter eskimsko skupnostjo in drugimi avtohtonimi skupnostmi, ki jih to zadeva**. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in na ustrezen način.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) Pred začetkom izvajanja te uredbe bi morala Komisija opraviti oceno učinka, s katero bi količinsko in kvalitativno opredelila družbene, gospodarske in kulturne učinke pregleda, pri čemer bi zagotovila, da bi se pri morebitnem pregledu upoštevalo, da je lov na tjulnje del kulturne identitete nekaterih skupnosti, s čimer bi zagotovili, da preživetje skupnosti, ki živijo v bližini tjulnjev, ne bo ogroženo, ter da se bosta spoštovali biološka in kulturna raznovrstnost v Uniji.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe Člen 1 – točka 1 Uredba (ES) št. 1007/2009 Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Dajanje **na trg** izdelkov iz tjulnjev je dovoljeno samo, če so izdelki iz tjulnjev pridobljeni z lovom, ki ga izvajajo Eskimi in druge avtohtone skupnosti, in če

Predlog spremembe

1. Dajanje izdelkov iz tjulnjev **na trg** je dovoljeno samo, če so izdelki iz tjulnjev pridobljeni z lovom, ki ga izvajajo Eskimi in druge avtohtone skupnosti, in če

so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) lov tradicionalno izvaja skupnost;
- (b) lov prispeva k preživljanju **skupnosti in se ne izvaja predvsem v komercialne namene**;
- (c) lov **se** izvaja **na način, ki v največji možni meri zmanjšuje bolečino, stisko, strah ali druge oblike trpljenja** živali, ki se lovijo, ob upoštevanju tradicionalnega načina življenja in **potreb** skupnosti **za preživljanje**.

Navedeni pogoji za uvožene izdelke veljajo v trenutku uvoza izdelkov ali na kraju njihovega uvoza.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1007/2009

Člen 3 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) lov tradicionalno izvaja skupnost;
- (b) lov prispeva k **preživljanju** skupnosti;
- (c) lov izvaja **član skupnosti, in sicer tako, da je upoštevana dobrobit živali in da je kar najbolj zmanjšana pretirana bolečina, stiska, strah ali druge oblike trpljenja** živali, ki se lovijo, ob upoštevanju tradicionalnega načina življenja in **preživetja** skupnosti.

Navedeni pogoji za uvožene izdelke veljajo v trenutku uvoza izdelkov ali na kraju njihovega uvoza.

Predlog spremembe

1a. Dajanje izdelkov iz tjulnjev na trg je dovoljeno tudi, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- (a) oseba, ki izdelke iz tjulnjev daje na trg, lahko dokaže, da bi se ti izdelki sicer zavrgli, kar bi bilo v nasprotju s členom 10 konvencije o biološki raznovrstnosti;**
- (b) izdelki iz tjulnjev se pridobijo z lovom, ki je izveden tako, da ne povzroča pretirane bolečine, stiske, strahu ali drugih oblik trpljenja, pri njem pa se upoštevajo tudi cilji glede dobrobiti živali, določeni v nacionalni zakonodaji;**
- (c) izdelki iz tjulnjev se pridobijo z lovom v okviru nacionalnih programov upravljanja za ohranitev neobnovljivih naravnih virov, da bi ohranili obstoj populacije tjulnjev kot sestavnega dela**

njihovega naravnega habitata, vključno z obvladovanjem bolezni ali omejevanjem učinkov tekmovanja z drugimi ogroženimi vrstami, ki so odvisne od istega habitata ali virov;

(d) izdelki iz tjulnjev se pridobijo z lovom na populacijo tjulnjev z ugodnim varstvenim stanjem;

Navedeni pogoji za uvožene izdelke veljajo v trenutku uvoza izdelkov ali na kraju njihovega uvoza.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1007/2009

Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Uporaba odstavkov 1 in 2 ne sme **spodkopati izpolnitve** cilja te uredbe.

Predlog spremembe

3. Uporaba odstavkov 1, **1a** in 2 ne sme **biti v nasprotju z izpolnjevanjem** cilja te uredbe.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1007/2009

Člen 3 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Če število ulovljenih tjulnjev, količina izdelkov iz tjulnjev, ki se dajejo na trg v skladu z odstavkom 1, ali druge okoliščine kažejo na to, da se lov izvaja predvsem v komercialne namene, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 4, da se omeji količina izdelkov, pridobljenih z navedenim lovom, ki se lahko da na trg.

Predlog spremembe

5. Na Komisijo se v skladu s členom 4a po posvetovanju z ustreznimi zainteresiranimi stranmi prenese pooblastilo za sprejetje ustreznih delegiranih aktov v zvezi s prepovedjo ali omejitvijo glede dajanja na trg za izdelke, pridobljene z lovom, ki se izvaja predvsem v komercialne namene, ali če bi bil presežen namen izjem iz odstavka 1. Za dokazovanje v te namene Komisija pridobi ustrezne dokaze o količini izdelkov iz

tjulnjev, ki so dani na trg v skladu z odstavkom 1, na primer število ulovljenih tjulnjev, ali dokaze o drugih okoliščinah.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 3 a (novo)

Uredba (ES) št. 1007/2009

Člen 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) vstavi se naslednji člen:

„Člen 5a

Obveščanje javnosti

Komisija in države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za obveščanje pristojnih organov, vključno s carinskimi uslužbenci v državah članicah, in javnosti da izdelki iz tjulnjev, ki so dani na trg, izhajajo iz lova, ki ga izvajajo Eskimi in druge avtohtone skupnosti v skladu s členom 3(1) in so skladni z veljavnimi pravnimi pravili.“

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 3 b (novo)

Uredba (ES) št. 1007/2009

Člen 7 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3b) v členu 7 se doda naslednji odstavek:

„2a. Komisija poleg tega oceni učinek te uredbe na gospodarski, družbeni in kulturni razvoj eskimskih skupnosti v regijah, ki jih zadeva, ter učinke te uredbe na obalne skupnosti, kjer je lov na tjulnje del upravljanja morskih virov. Komisija do ... posreduje poročilo o tem učinku Evropskemu parlamentu, Svetu,*

Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij. V poročilu zajame možne načine za ublažitev negativnih učinkov te uredbe na eskimske skupnosti.

** UL: prosimo, vstavite datum: dve leti po začetku veljavnosti te uredbe (o spremembi). “*

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 1 – točka 3 c (novo)

Uredba (ES) št. 1007/2009

Člen 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3c) vstavi se naslednji člen:

„Člen 7a

Pregled

Če se na podlagi ocene učinka iz člena 7(2a) ugotovi, da bi bilo to ustrezno, se ta uredba 4 leta po začetku veljavnosti pregleda. Pregled temelji na oceni učinka družbeno-gospodarskih in kulturnih posledic te uredbe na razvoj in identiteto Eskimov in drugih avtohtonih skupnosti. Pri pregledu se obravnavajo tudi učinki te uredbe na obalne skupnosti, v katerih je lov na tjuľnje sestavni del upravljanja morskih virov.“

POSTOPEK

Naslov	Trgovina z izdelki iz tujnjev
Referenčni dokumenti	COM(2015)0045 – C8-0037/2015 – 2015/0028(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	IMCO 12.2.2015
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	INTA 12.2.2015
Pripravljaivec mnenja Datum imenovanja	Bendt Bendtsen 23.2.2015
Obravnava v odboru	13.4.2015
Datum sprejetja	7.5.2015
Izid končnega glasovanja	+: 19 –: 14 0: 3
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	William (earl) Dartmouthski, Maria Arena, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Santiago Fisas Aixelà, Yannick Jadot, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, Bernd Lange, Jörg Leichtfried, Anne-Marie Mineur, Sorin Moisă, Alessia Maria Mosca, Franz Obermayr, Viviane Reding, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Joachim Starbatty, Adam Szejnfeld, Hannu Takkula, Iuliu Winkler, Jan Zahradil
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Clara Eugenia Aguilera García, Bendt Bendtsen, Goffredo Maria Bettini, Aymeric Chauprade, Sander Loones, Gabriel Mato, Frédérique Ries, Ramon Tremosa i Balcells, Wim van de Camp, Jarosław Wałęsa
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Ignazio Corrao, Herbert Dorfmann, Karl-Heinz Florenz, Tunne Kelam, Marco Zullo